

Rowenta®

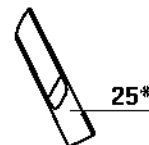
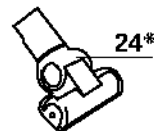
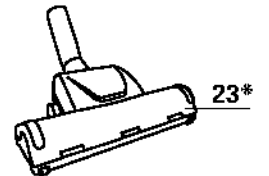
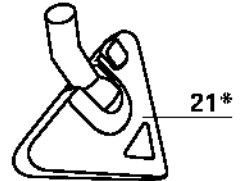
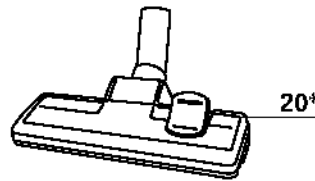
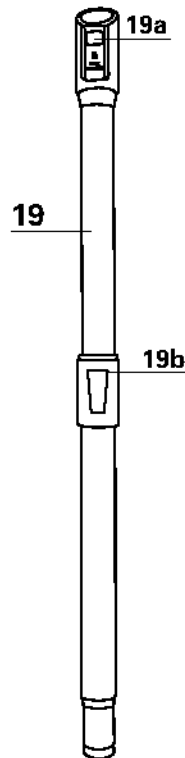
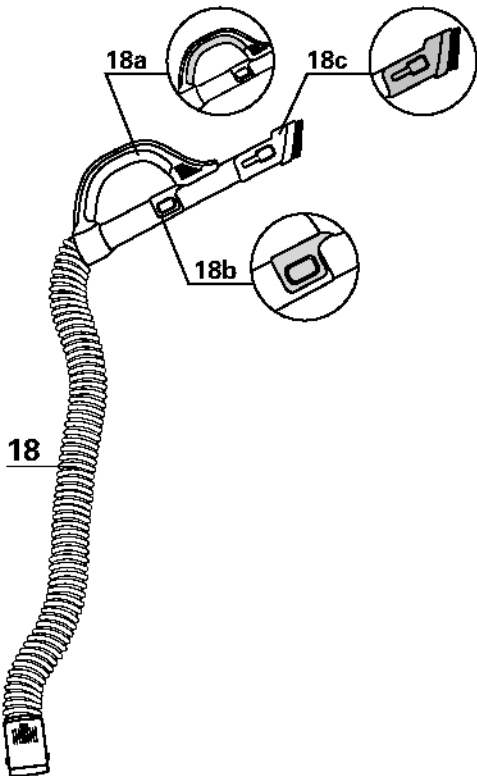
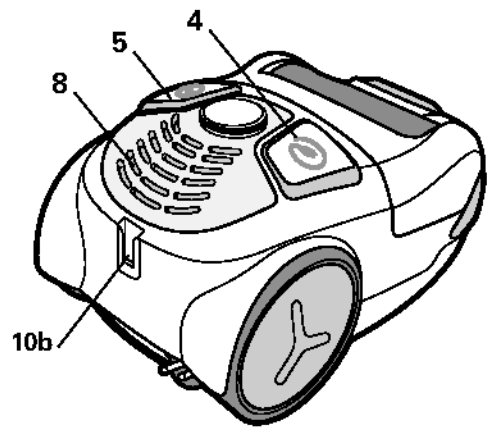
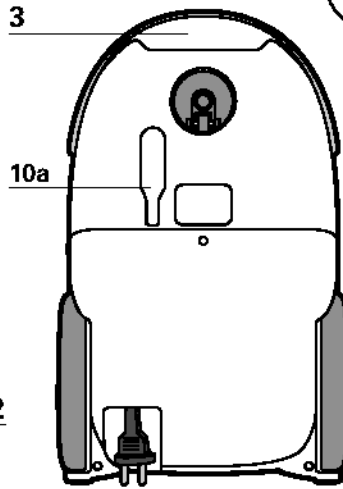
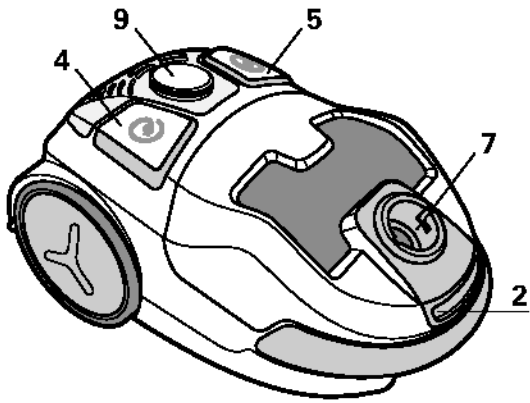
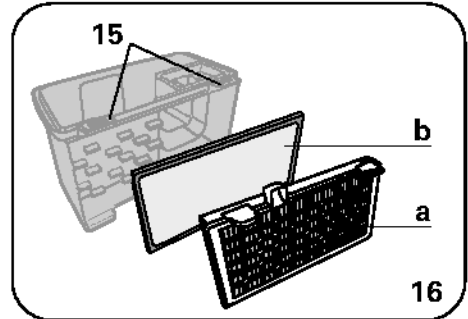
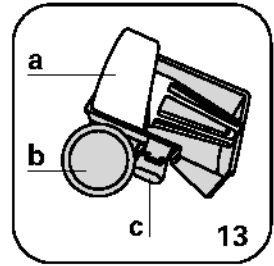
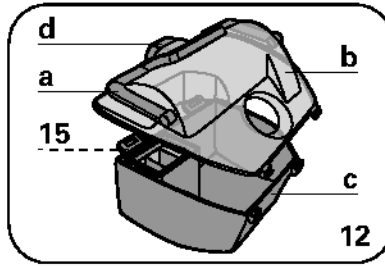
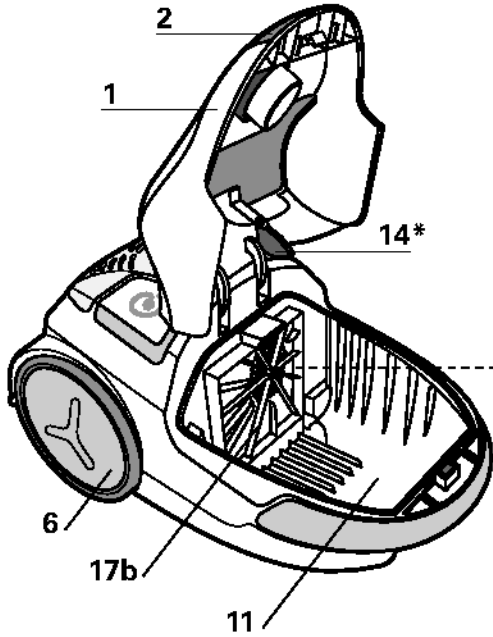
X-TREM POWER

CYCLONIC



RO62xx serie
www.rowenta.com

762280 - 03/13



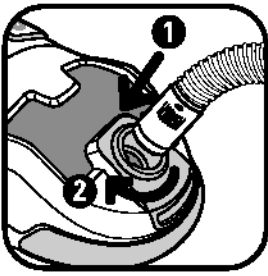


fig. 1

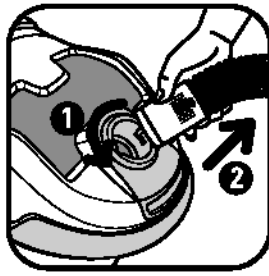


fig. 2

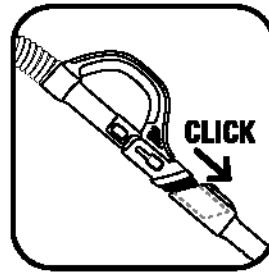


fig. 3



fig. 4

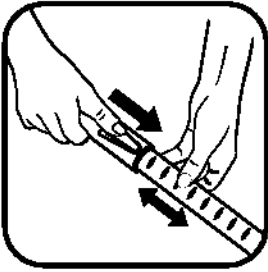


fig. 5

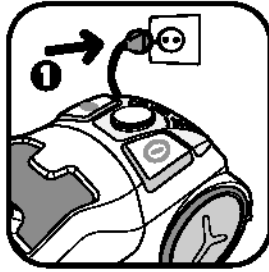


fig. 6

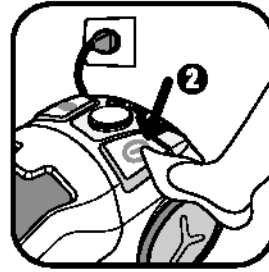


fig. 7

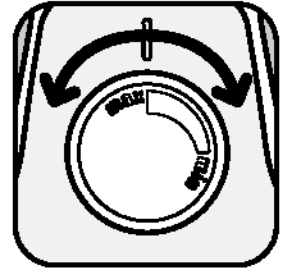


fig. 8



fig. 9

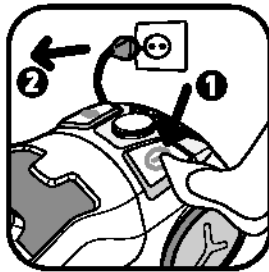


fig. 10

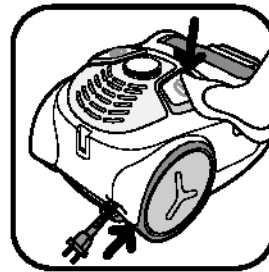


fig. 11

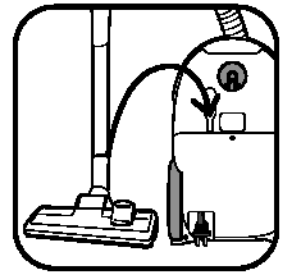


fig. 12

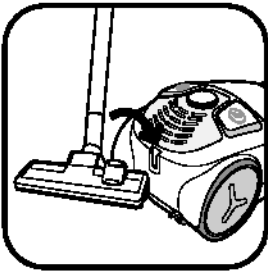


fig. 13

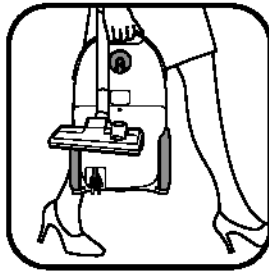


fig. 14



fig. 15



fig. 16

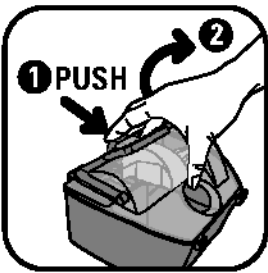


fig. 17

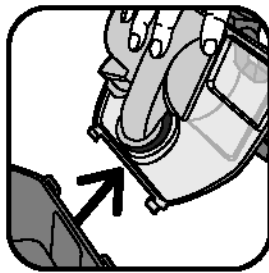


fig. 18

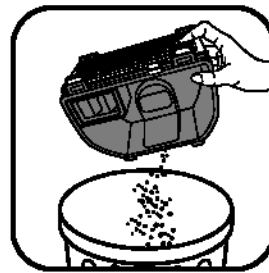


fig. 19

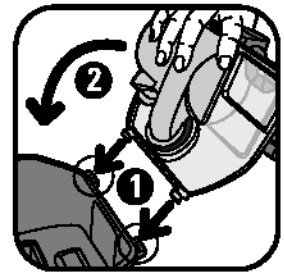


fig. 20



fig. 21

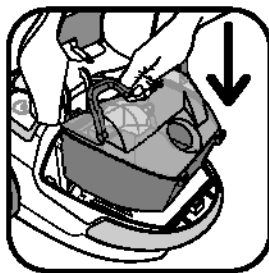


fig. 22

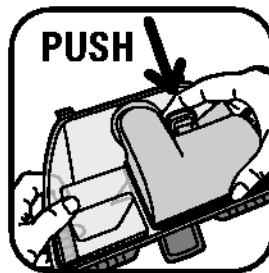


fig. 23



fig. 24

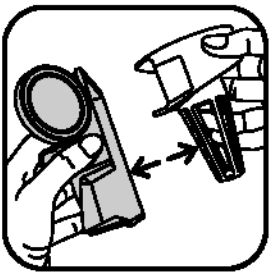


fig. 25

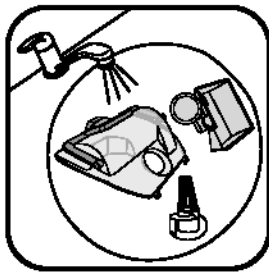


fig. 26

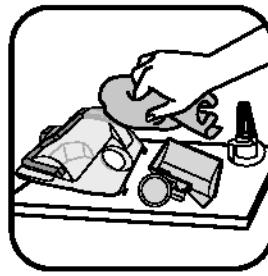


fig. 27

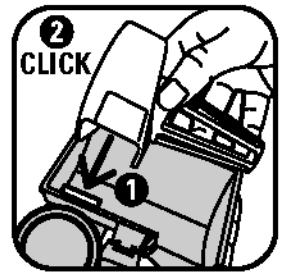


fig. 28



fig. 29

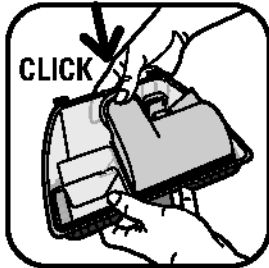


fig. 30

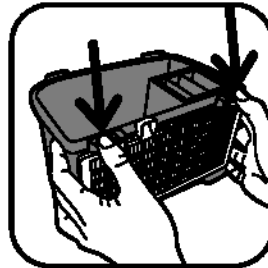


fig. 31

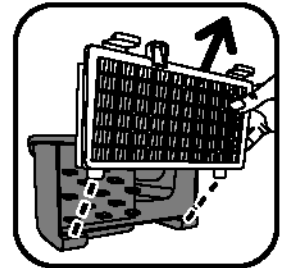


fig. 32

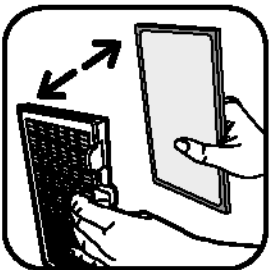


fig. 33



fig. 34

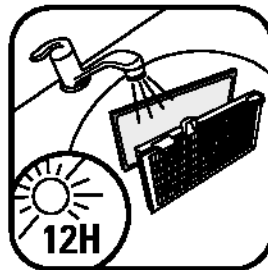


fig. 35

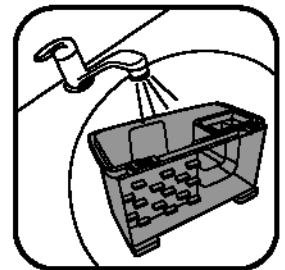


fig. 36

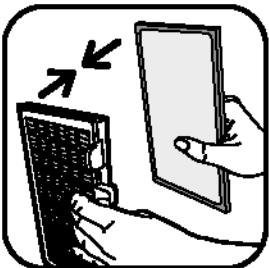


fig. 37

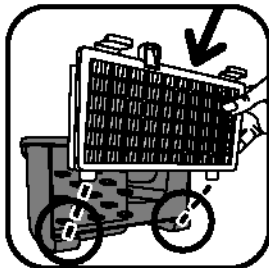


fig. 38

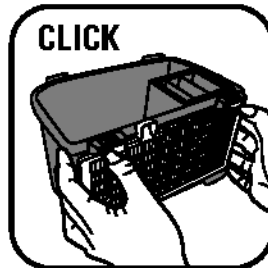


fig. 39



fig. 40

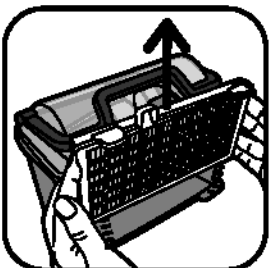


fig. 41

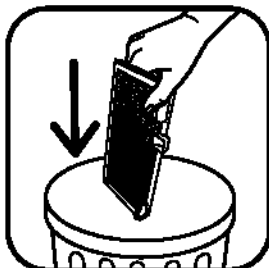


fig. 42

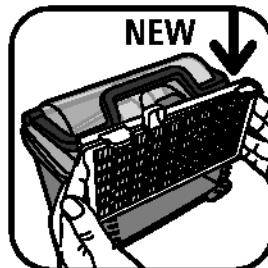


fig. 43



fig. 44

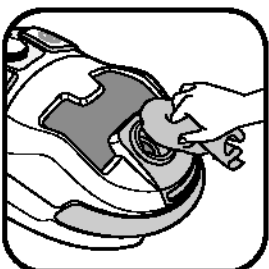


fig. 45

FR	CONSEILS DE SECURITE	2	DE	SICHERHEITSHINWEISE	38
	DESCRIPTION	3		BESCHREIBUNG	39
	AVANT LA PREMIERE UTILISATION	3		VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	39
	UTILISATION	4		GEBRAUCH	40
	NETTOYAGE ET MAINTENANCE	5		REINIGUNG UND WARTUNG	40
	DEPANNAGE	6		FEHLERBEHEBUNG	42
	GARANTIE	6		GARANTIE	42
	OU ACHETEZ LES ACCESSOIRES	7		WO ZUBEHÖRTEILE KAUFEN	43
	ENVIRONNEMENT	7		UMWELTSCHUTZ	43
EN	SAFETY INSTRUCTIONS	8	TR	GÜVENLİK ÖNERİLERİ	44
	DESCRIPTION	9		CİHAZIN TANITIMI	45
	BEFORE FIRST USE	9		İLK KULLANIM ÖNCESİ	45
	USE	10		KULLANIM	46
	CLEANING AND MAINTENANCE	10		TEMİZLİK VE BAKIM	46
	TROUBLESHOOTING	12		ARIZA GİDERME	48
	GUARANTEE	12		GARANTİ	48
	WHERE TO BUY ACCESSORIES	13		AKSESUARLAR NEREDEN TEMİN EDİLİR	49
	ENVIRONMENT	13		ÇEVRE KORUMASI	49
ES	CONSEJOS DE SEGURIDAD	14	RU	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО	
	DESCRIPCIÓN	15		ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	50
	ANTES DEL PRIMER USO	15		ОПИСАНИЕ	51
	USO	16		ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	51
	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	16		ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	52
	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	18		ОЧИСТКА И УХОД	53
	GARANTÍA	18		УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	54
	DÓNDE ADQUIRIR LOS ACCESORIOS	19		УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО	
	MEDIO AMBIENTE	19		ОБСЛУЖИВАНИЯ	54
PT	CONSELHOS DE SEGURANÇA	20		ГДЕ КУПИТЬ АКССУАРЫ	55
	DESCRIÇÃO	21		ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	55
	ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	21	UK	ПОРАДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	56
	UTILIZAÇÃO	22		ОПИС	57
	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	22		ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	57
	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	24		ВИКОРИСТАННЯ	58
	GARANTIA	24		ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	58
	ONDE ADQUIRIR OS ACESSÓRIOS	25		РЕМОНТ	60
	AMBIENTE	25		ГАРАНТІЯ	60
IT	CONSIGLI SULLA SICUREZZA	26		ДЕ МОЖНА ПРИДБАТИ ДОДАТКОВІ	
	DESCRIZIONE	27		ПРОДУКТИ	61
	AL PRIMO UTILIZZO	27		ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ	61
	UTILIZZO	28	HK	安全指示	62
	PULIZIA E MANUTENZIONE	28		說明	63
	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	30		首次使用前	63
	GARANZIA	30		使用	64
	DOVE ACQUISTARE GLI ACCESSORI	31		清潔與保養	64
	AMBIENTE	31		疑難排解	66
NL	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	32		保用	66
	BESCHRIJVING	33		到哪裏購買配件	67
	VOOR HET EERSTE GEBRUIK	33		環境	67
	GEBRUIK	34			
	REINIGEN EN ONDERHOUDEN	34			
	REPARATIE	36			
	GARANTIE	36			
	WAAR KUNT U ACCESSOIRES KOPEN	37			
	MILIEU	37			

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec

l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 et plus et supervisés. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

1 • Conditions d'utilisation

Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans les conditions normales d'utilisation. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.

N'aspirez pas de surfaces mouillées à l'alcool, de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyeurs ...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entrez pas à l'extérieur.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, n'ouvrez pas l'appareil, mais envoyez-le au Centre Service Agréé le plus proche ou contactez le service consommateurs Rowenta.

2 • Alimentation électrique

Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation.

Arrêtez et débranchez l'appareil en retirant la prise de courant, sans tirer le cordon :

- immédiatement après l'utilisation,
- avant chaque changement d'accessoires,
- avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.

L'ensemble enrouleur et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé Rowenta car des outils spéciaux sont nécessaires pour effectuer toute réparation afin d'éviter un danger.

3 • Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur, la garantie est alors annulée.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

DESCRIPTION

- 1 Couvercle
- 2 Ouverture du couvercle
- 3 Poignée de transport
- 4 Pédale enrouleur de cordon
- 5 Pédale Marche/Arrêt
- 6 Roue
- 7 Ouverture d'aspiration
- 8 Sortie d'air
- 9 Variateur électronique de puissance
- 10 a - Parking vertical
b - Parking horizontal
- 11 Compartiment boîte à poussière
- 12 Boîte à poussière
a - Poignée
b - Couvercle
c - Bac à poussière
d - Clip d'ouverture du couvercle
- 13 a - Séparateur de poussière
b - Logement du séparateur de poussière
c - Clip d'ouverture du logement du séparateur de poussière
- 14 Détecteur de présence de la cassette filtre HEPA*
- 15 Clips d'ouverture de la cassette filtre HEPA
- 16 Cassette filtre HEPA (réf. ZR9023 01)
a - Filtre HEPA
b - Filtre mousse
- 17 a - Filtre mousse de protection du moteur (RS-RT3907)
b - Logement du filtre mousse de protection du moteur

Accessoires

- 18 Flexible avec crosse ERGO COMFORT
a - Crosse ergonomique ERGO COMFORT
b - Variateur mécanique de puissance (POWER CONTROL)
c - Brosse ameublement intégrée (EASY BRUSH)
- 19 Tube télescopique métal ERGO COMFORT
a - Système de verrouillage crosse/tube (LOCK SYSTEM)
b - Bouton de réglage du tube
- 20 Suceur tous sols rectangulaire 2 positions*
- 21 Suceur tous sols Delta 2 positions*
- 22 Suceur parquet*
- 23 Turbobrosse*
- 24 Mini turbobrosse*
- 25 Suceur fente*
- 26 Suceur ameublement*

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1 • Déballage

Déballer et débarrasser votre appareil de toutes les étiquettes éventuelles. Conserver votre bon de garantie et lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil.

2 • Conseils et précautions

Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement.

Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans boîte à poussière (12) et sans système de filtration (cassette).

Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence de la cassette filtre HEPA.

Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, l'appareil doit être déplacé par sa poignée de transport. N'utilisez pas le cordon pour soulever l'appareil.

Arrêtez et débranchez votre aspirateur après chaque utilisation. Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage. N'utilisez que des filtres d'origine Rowenta.

N'utilisez que des accessoires d'origine Rowenta. Vérifiez que tous les filtres sont bien en place.

En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les filtres pour cet aspirateur, contactez le service consommateurs Rowenta.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

UTILISATION

1 • Assemblage des éléments de l'appareil

- Enfoncez le flexible dans l'ouverture d'aspiration (fig.1) et tournez jusqu'au verrouillage. Pour le retirer, tournez en sens inverse et tirez (Fig 2).
- Emboîtez le tube télescopique métal à l'extrémité de la crosse jusqu'à ce que vous entendiez un 'clac' de verrouillage (Fig.3) (pour le déboîter, appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube et retirez-le).
- Emboîtez le suceur tous sols (20 ou 21)* à l'extrémité du tube télescopique métal (Fig.4).
- Régler le tube télescopique métal à la longueur désirée à l'aide du système télescopique (Fig.5).

Emboîtez l'accessoire qui convient à l'extrémité du tube télescopique métal ou de la crosse :

ATTENTION Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant de changer d'accessoires.

- Pour les tapis et moquettes : utilisez le suceur tous sols (20 ou 21)* en position brosse rentrée ou la Turbobrosse* (fibres et poils d'animaux).
- Pour les parquets et sols lisses : utilisez le suceur tous sols (20 ou 21)* en position brosse sortie ou, pour un meilleur résultat, utilisez le suceur parquet*.
- Pour les recoins et les endroits difficiles : utilisez le suceur fente*.
- Pour les meubles et les surfaces fragiles : utilisez la brosse ameublement intégrée à la crosse ERGO COMFORT (EASY BRUSH) ou le suceur ameublement*.

Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans boîte à poussière (12) et sans système de filtration (cassette).

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

IMPORTANT Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant son entretien.

1 - Videz la boîte à poussière

IMPORTANT Videz la boîte à poussière après chaque utilisation.

- Retirez le flexible de l'ouverture d'aspiration (Fig.2)
- Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (Fig.15).
- Enlevez la boîte à poussière (12) de son compartiment à l'aide de la poignée (Fig.16).
- Appuyez sur le bouton d'ouverture (OPEN) du couvercle de la boîte à poussière puis soulevez le couvercle (Fig.17), retirez-le complètement (Fig.18)

2 • Branchement du cordon et mise en marche de l'appareil




Déroulez complètement le cordon, branchez votre aspirateur (fig.6) et appuyez sur la pédale Marche/Arrêt (fig.7).

Remarque : vous pouvez utiliser votre aspirateur en position horizontale (traîneau) mais également en position verticale, notamment lors de l'aspiration des escaliers ou pour dépoussiérer les rideaux.

Réglez la puissance d'aspiration :

? avec le variateur électronique de puissance (fig.8)

? avec le variateur mécanique de puissance de la crosse : ouvrez le volet du curseur de régulation pour diminuer manuellement la puissance d'aspiration et éviter que le suceur ne reste «collé» à la surface aspirée (fig.9) ex : voilages, surfaces fragiles ...

- Position  (MIN) pour l'aspiration des tissus délicats (voilages, textiles)
- Position  (Moyenne) pour l'aspiration quotidienne de tous types de sols, en cas de faible salissure
- Position  (MAX) pour l'aspiration des sols durs et des tapis et moquettes en cas de fort encrassement

3 • Rangement et transport de l'appareil

Après utilisation, arrêtez votre aspirateur en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt et débranchez-le (fig.10). Rangez le cordon en appuyant sur la pédale enrouleur de cordon (fig.11). En position verticale, placez le suceur dans la position parking (fig.12). En position horizontale, placez le suceur dans la position parking (Fig.13)

Vous pourrez ainsi transporter et ranger votre aspirateur en position parking (fig.14).

- Videz le bac à poussière au dessus d'une poubelle (Fig.19)
- Remplacez ensuite le couvercle sur la boîte en plaçant les ergos dans les encoches prévues à cet effet (Fig.20), puis rabattez-le jusqu'au 'CLIC' de verrouillage (Fig.21).
- Remplacez la boîte dans son logement (Fig.22).

2 - Nettoyez la boîte à poussière et le système de filtration

L'air que nous respirons contient des particules qui peuvent être allergènes : les larves et déjections d'acariens, les moisissures, le pollen, les fumées et les résidus animaux (poils, peau, salive, urine). Les particules les plus fines pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire où elles peuvent provoquer une inflammation et altérer la fonction respiratoire dans son ensemble.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Les filtres (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, c'est-à-dire filtres de (Haute) Efficacité pour les Particules Aériennes, permettent de retenir les particules les plus fines. Grâce au filtre (H)EPA, l'air rejeté dans la pièce est plus sain que l'air aspiré.

IMPORTANT : Pour optimiser les performances de votre aspirateur, veillez à procéder au nettoyage de la boîte à poussière et du système de filtration tous les 3 mois.

- Retirez le flexible de l'ouverture d'aspiration (Fig.2)
- Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (Fig.15).
- Enlevez la boîte à poussière (12) de son compartiment à l'aide de la poignée (Fig.16).

a. Nettoyez la boîte à poussière

- Appuyez sur le bouton d'ouverture (OPEN) du couvercle de la boîte à poussière puis soulevez le couvercle (Fig.17), retirez-le complètement (Fig.18)
- Retirez ensuite du couvercle le logement contenant le séparateur en appuyant sur le bouton OPEN (Fig.23-24).
- Déclipez le séparateur de son logement (Fig.25).
- Passez ensuite le séparateur (13a), son logement (13b), le couvercle de la boîte à poussière (12b) sous l'eau claire ou savonneuse (Fig.26).
- Séchez-les à l'aide d'un chiffon (Fig.27).
- Une fois sec, replacez le séparateur dans son logement à l'aide de l'encoche prévue à cet effet (Fig.28), puis replacez l'ensemble (13a + 13b) dans le couvercle de la boîte à poussière à l'aide de l'encoche prévue à cet effet (Fig.29) jusqu'au 'CLIC' de verrouillage (Fig.30)

b. Nettoyez le système de filtration

- Apuyez sur les clips d'ouverture de la cassette filtre HEPA (Fig.31)
- Retirez la cassette filtre HEPA (16) du bac à poussière (12c) (Fig.32)
- Séparez le filtre mousse (16b) du filtre HEPA (16a) (Fig.33)
- Tapotez le filtre HEPA au dessus d'une poubelle (Fig.34)
- Lavez le filtre mousse (16b) et le filtre HEPA (16a) sous l'eau claire et laissez sécher 12H (Fig.35).

ATTENTION Pour nettoyer le filtre HEPA lavez-le sous l'eau. Ne le grattez pas avec un accessoire afin de ne pas l'endommager.

- Lavez le bac à poussière (12c) sous l'eau claire (Fig.36) et séchez-le à l'aide d'un chiffon doux.
- Une fois sec, repositionnez le filtre mousse (16b) sur le filtre HEPA (16a) (Fig.37)
- Remplacez ensuite la cassette filtre (16a + 16b) sur le bac à poussière (12c) à l'aide des encoches prévues à cet effet (Fig.38) jusqu'au 'CLIC' de verrouillage. (Fig.39)
- Puis replacez le couvercle sur la boîte en plaçant les ergos dans les encoches prévues à cet effet (Fig.20), et rabattez-le jusqu'au 'CLIC' de verrouillage (Fig.21).
- Remplacez la boîte dans son logement (Fig.22).

IMPORTANT Remplacez le système de filtration une fois par an.

3 – Remplacez le système de filtration

La cassette filtre HEPA* réf. ZR902301* est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.

- Retirez le flexible de l'ouverture d'aspiration (Fig.2).
- Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (Fig.15).
- Enlevez la boîte à poussière (12) de son compartiment à l'aide de la poignée (Fig.16).
- Apuyez sur les clips d'ouverture de la cassette filtre HEPA (Fig.40).
- Retirez la cassette filtre HEPA (16) du bac à poussière (12c) (Fig.41).
- Jetez la cassette filtre (16a + 16b) dans une poubelle (Fig.42) et remplacez-la par une nouvelle cassette filtre (Fig.43-44).
- Remplacez la boîte à poussière dans son logement (Fig.22).
- Refermez le couvercle de l'aspirateur.

4 • Nettoyez votre aspirateur

Essuyez le corps et les accessoires de votre appareil avec un chiffon doux (Fig.45). N'utilisez pas de produits détergents, agressifs ou abrasifs.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

DÉPANNAGE

IMPORTANT Dés que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification, arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt.

Si votre aspirateur ne démarre pas

- L'appareil n'est pas alimenté. Vérifiez que l'appareil est correctement branché.

Si votre aspirateur n'aspire pas

- Un accessoire ou le flexible est bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Le couvercle est mal fermé : vérifiez la mise en place de la boîte à poussière et refermez le couvercle de l'aspirateur.

Si votre aspirateur aspire moins bien, fait du bruit, siffle

- Un accessoire ou le flexible est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- La boîte à poussière est pleine : videz-la (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE).
- Le système de filtration est saturé : nettoyez la cassette filtre HEPA (16) (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE). Si le problème persiste, changez le système de filtration (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE).
- Vérifiez que la boîte à poussière (12) est bien placée dans le compartiment bac à poussière (11) .
- Le variateur mécanique de puissance (18b) est ouvert : fermez le variateur mécanique de puissance de la crosse.
- Le variateur électronique de puissance (9) est en position 'min' : augmentez la puissance à l'aide du variateur électronique de puissance (sauf si vous aspirez des tissus fragiles).

Si le couvercle ne se ferme pas (action du détecteur de présence 14*)

- Vérifiez la présence de la cassette filtre HEPA (16) et son bon positionnement.
- Vérifiez que la boîte à poussière (12) est bien placée dans le compartiment bac à poussière .

Si le suceur est difficile à déplacer

- Diminuez la puissance en ouvrant le variateur mécanique de puissance de la crosse (18b) ou en déplaçant le variateur électronique de puissance (9) vers la position MIN.
- Vérifiez que la position du suceur (20 ou 21)* soit adaptée au sol aspiré :
 - pour les tapis et moquettes, utilisez le suceur en position brosse rentrée,
 - pour les parquets et sols lisses, utilisez le suceur en position brosse sortie.

Si le cordon ne rentre pas totalement

- Le cordon est ralenti lors de sa rentrée : ressortez le cordon et appuyez sur la pédale enrouleur de cordon.





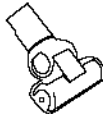
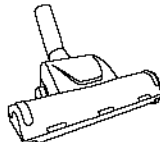
Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centre Service Agréé Rowenta le plus proche ou contactez le service consommateur Rowenta.

GARANTIE

- Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil: une utilisation non conforme au mode d'emploi dégageait Rowenta de toute responsabilité.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

OÙ ACHETER LES ACCESSOIRES

ACCESSOIRES*	UTILISATION	MISE EN PLACE DE L'ACCESSOIRE	LIEUX D'ACHAT
Brosse ameublement (EASY BRUSH) 	Pour nettoyer les meubles.	Fixez la brosse ameublement à l'extrémité de la crosse.	Centres service Agréés Rowenta
Suceur ameublement 	Pour nettoyer les meubles.	Emboîtez le suceur ameublement à l'extrémité de la crosse ou du tube	
Suceur fente 	Pour accéder aux recoins et aux endroits difficiles d'accès.	Emboîtez le suceur fente à l'extrémité de la crosse ou du tube	
Suceur parquet 	Pour les sols fragiles.	Emboîtez le suceur parquet à l'extrémité du tube.	
Mini turbobrosse 	Pour nettoyer en profondeur les tissus d'ameublement.	Emboîtez la mini turbobrosse à l'extrémité du tube.	
Turbobrosse 	Pour enlever les fils et poils d'animaux incrustés dans les tapis et moquettes.	Emboîtez la turbobrosse à l'extrémité du tube.	

ENVIRONNEMENT

- Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before using your appliance for the first time and keep to hand for future reference: failure to comply with the instructions will release the manufacturer from all responsibility.

- For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environment, etc.).
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is suitable for use by children of 8 years and above or by persons without the necessary experience or knowledge or with impaired physical, sensory or mental capacities if they have been trained and are supervised, to ensure that they use the appliance safely and understand the hazards that exist. Children should not be left to play with the appliance. Children should not attempt to clean or service the appliance unless they are aged at least 8 years or older and supervised.
- Please keep the appliance and its power cord out of the reach of children less than 8 years of age.

1 • Terms and conditions for use

- This appliance is designed for indoor domestic household use only. In case of professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee does not apply.
- It is not intended to be used in the following cases, which are not covered by the guarantee.
 - In kitchens reserved for staff use in shops, offices and other professional environments;
 - On farms;
 - By hotel or motel clients, or on other residential premises;
 - In bed and breakfast accommodation and other similar environments.
- Never leave the appliance unattended whilst connected to the power supply, even if for a few moments, especially where children are present.
- Do not place the nozzle or the end of the tube near the eyes or ears.
- **Do not vacuum surfaces that are wet with alcohol or any other liquid whatsoever, warm substances, of ultra fine substances (plaster, cement, ashes...), large cutting debris (glass), toxic products (solvents, pickles...), aggressive products (acids, detergents...), or flammable or explosive materials (oil or alcohol based).**
- Never immerse the appliance in water or any other liquid and do not store it outside.
- The power cord must never be close to or in contact with sources of heat or resting on sharp edges.
- Inspect the appliance and power cord for signs of wear or damage prior to connecting to the power supply.
- Do not use your appliance if it does not operate correctly, if it has been damaged or if the power cord or plug is damaged. To maintain safety, these parts must be replaced by an Approved Service Centre.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.

2 • Power supply

- Check that your power supply voltage corresponds to that shown on the appliance (alternating current only). Any error in plugging in your appliance may cause irreversible damage and invalidate the guarantee.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthing contact.

* According to model : These parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an Approved Service Agent.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.
- Completely unwind the power cord before plugging into an earthed socket.
- Switch off and disconnect the appliance by unplugging without pulling the cord:
 - immediately after the use,
 - before every change of accessories,

- before every cleanup or maintenance procedure, and before changing the filter.

- Do not use the appliance if the power cord is damaged
- The cord winder and cord for your vacuum cleaner must be replaced by an Approved Service Centre as special tools are required in order to make repairs without incurring in any risks.

3 • Repairs

Repairs should only be performed by specialists using original spare parts. Repairs carried out by the user can pose a risk and invalidate the guarantee.

DESCRIPTION

- Lid
- Lid opening
- Transport handle
- Power cord wind pedal
- ON/OFF pedal
- Wheel
- Suction inlet
- Air outlet
- Electronic power control
- a - Vertical parking
b - Horizontal parking
- Dust box compartment
- Dust box
 - Handle
 - Lid
 - Dust tray
 - Lid-opening clip
- a - Dust separator
b - Dust separator casing
c - Opening clip for the dust separator casing
- HEPA filter case detector*
- HEPA filter case opening clips

- HEPA filter case (ref. ZR9023 01)
 - HEPA filter
 - Foam filter
- a - Motor protection foam filter (RS-RT3907)
b - Motor protection foam filter accommodation

Accessories

- Tube with ERGO COMFORT butt
 - Ergonomic ERGO COMFORT butt
 - Mechanical power control (POWER CONTROL)
 - Integrated furniture brush (EASY BRUSH)
- Telescopic ERGO COMFORT metal tube
 - Butt/tube screw-on system (LOCK SYSTEM)
 - Tube adjustment button (TELESCOPIC SYSTEM)
- Rectangular nozzle for all floor types, 2 positions*
- Delta nozzle for all floor types, 2 positions*
- Parquet nozzle*
- Turbo-brush*
- Mini turbo-brush*
- Crevice nozzle*
- Upholstery nozzle*

BEFORE FIRST USE

1 • Unpacking

Unpack your appliance and remove all possible labels. Keep your guarantee in a safe place and read the instructions carefully before using your appliance for the first time.

2 • Recommendations and precautions

Each time before use, unwind the power cord completely. Do not jam it or allow it to rub against sharp edges. If you are using an electrical extension, check that it is in perfect condition and that it is suited to the power of your vacuum cleaner. Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.

Never use the vacuum cleaner without the dust box (12) or without a filtration system in place (case).

In order to safeguard your appliance, ROWENTA has equipped it with a security system that detects the HEPA filter case.

Do not move the vacuum cleaner by pulling on the power cord, the appliance must be moved using its transport handle. Do not use the power cord to lift the appliance.

Switch off and unplug your vacuum cleaner each time after use. Always switch off and unplug your vacuum cleaner before maintenance or cleaning. Use only original Rowenta filters.

Use only original Rowenta accessories. Check that all the filters are placed properly.

If you have any difficulties in finding accessories or filters for this vacuum cleaner, contact the Rowenta Customer Service.

* According to model : These parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

USE

1 • Assembling the different parts of the appliance

- Place the tube in the vacuum opening (fig. 1) and turn clockwise to lock. To withdraw the tube, turn in the opposite direction and pull (Fig 2).
- Fit the telescopic metal tube to the end of the butt until you hear a 'click' (Fig 3) (to dislodge it, press the screwing button on the tube and pull)
- Fit the nozzle for all floor types (20 or 21)* to the end of the telescopic metal tube (Fig 4)
- Adjust the telescopic metal tube to the desired length using the telescopic system (Fig 5).

Fit the corresponding accessory to the end of the telescopic metal tube or the butt:

WARNING: always switch off and disconnect your vacuum cleaner before changing any accessories.

- For rugs and carpets: use the multi-surface nozzle (20 or 21) in the retracted brush position or the Turbobrush* (fibres and animal hairs).
- For wood and hard floors: use the multi-surface nozzle (20 or 21) in the exterior brush position or, for best results, use the parquet nozzle*.
- For corners and hidden spots: use the crevice nozzle*.
- For upholstery and delicate surfaces: use the upholstery brush integrated to the ERGO COMFORT nozzle (EASY BRUSH) or the upholstery nozzle*.

Never turn your vacuum cleaner on if the dust box (12) and the filtration system (case) are not in place.

2 • Plugging the cord in and turning on the appliance




Unwind the power cord completely, plug in your vacuum cleaner (Fig 6) and press the ON/OFF pedal (Fig 7).

Note: you can use your vacuum cleaner in the horizontal position (sleigh) but also in vertical position, especially when vacuuming stairs or curtains.

Adjust the vacuuming power:

? with the electronic power control switch (Fig 8)

? with the mechanical power control on the butt: open the regulation shutter slider to manually decrease the vacuuming power and thus keep the nozzle from getting stuck to the surface being vacuumed (fig.9) ex: sheer curtains, fragile surfaces...

- (MIN)  position for vacuuming delicate fabrics (sheer curtains, textiles)
- (MID)  position for daily vacuuming of all floor types and in the event of weak dirt marks
- (MAX)  position for vacuuming hard floors, rugs and carpets in the event of strong dirt marks

3 • Storage and transport of the appliance

After use, switch off your vacuum cleaner by pressing the ON/OFF pedal and unplug it (fig. 10). Rewind the power cord by pressing the power cord rewind pedal (fig. 11). In vertical position, place the nozzle in the parking position (fig.12). In vertical position, place the nozzle in the parking position (fig.13).

You will thus be able to transport and store your vacuum cleaner in the parking position (fig.14).

CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT: Always turn off and disconnect your vacuum cleaner before performing any maintenance procedures.

1 - Empty the dust box

IMPORTANT Empty the dust box after each use.

- Withdraw the tube from the vacuum opening (Fig.2)
- Open the lid of your vacuum cleaner (fig.15).
- Remove the dust box (12) from its compartment by using the handle (Fig.16).
- Lean on the opening button (OPEN) of the dust box lid and then lift the lid (Fig.17) to withdraw it completely (Fig.18).

- Empty the dust box over a dustbin (Fig.19)
- Place the lid back on the box by putting the corresponding parts on the appropriate notches (Fig.20), then pull it down until you hear a 'CLICK' (Fig.21).
- Place the box back in its casing (Fig.22).

2 - Clean the dust box and the filtration system

The air we breathe contains particles that can be allergenic: larva and dust mite faeces, mould, pollen, smoke and animal waste (hair, skin, saliva, urine). The finest particles can penetrate deep inside the respiratory system or cause inflammation, affecting the entire respiratory function.

* According to model : These parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

CLEANING AND MAINTENANCE

(H)HEPA ([High] Efficiency Air Particle Filter) filters retain even the smallest particles.

Thanks to the (H)HEPA filter, the air released into the room is cleaner than the air vacuumed.

IMPORTANT In order to improve the performance of your vacuum cleaner, remember to clean the dust box and the filtration system every 3 months.

- Withdraw the tube from the vacuum opening (Fig.2)
- Open the lid of your vacuum cleaner (fig.15).
- Remove the dust box (12) from its compartment by using the handle (Fig.16).

a. Clean the dust box

- Press the opening button (OPEN) of the dust box lid and then lift the lid (Fig.17) to withdraw it completely (Fig.18)
- Then withdraw the casing that contains the separator from the lid by pressing on the OPEN button (Fig.23-24).
- Detach the separator from its casing (Fig.25).
- Rinse the separator (13 a), its casing (13b) and the dust box lid (12b) under clean water. You may use some mild soap (Fig.26).
- Dry them with a cloth (Fig.27).
- Once they are dry, place the separator back in its casing by using the notch designed for that purpose (Fig.28), then replace the whole assembly (13 a + 13b) inside the dust box lid by using the appropriate notch (Fig.29) until you hear a 'CLICK' (Fig.30)

b. Clean the filtration system

- Press on the opening clips of the HEPA filter case (Fig.31)
- Withdraw the filter case HEPA (16) from the dust box (12c) (Fig.32)
- Separate the foam filter (16b) from the HEPA filter (16a) (Fig.33)
- Tap the HEPA filter over a dustbin (Fig.34)
- Wash the foam filter (16b) and the HEPA filter (16a) under clear running water and allow to dry 12 H (Fig.35).

ATTENTION To clean the HEPA filter, wash it under normal running water. In order to not damage it, avoid scraping it with an accessory.

- Wash the dust box (12c) under running water (Fig.36) and dry it with a soft cloth.
- Once it is dry, reposition the foam filter (16b) on the HEPA filter (16a) (Fig.37)
- Replace the filter case (16a + 16b) on the dust box (12c) by using the notches designed for that purpose (Fig.38) until you hear a 'CLICK'. (Fig.39)
- Place the lid back on the box by putting the corresponding parts on the appropriate notches (Fig.20), then pull it down until you hear a 'CLICK' (Fig.21).
- Place the box back in its casing (Fig.22).

IMPORTANT Replace the filtration system once a year.

3 – Replace the filtration system

The HEPA filter case ref. ZR902301* is available at your local retail store or at one of our Authorised Service Centres.*

- Withdraw the tube from the vacuum opening (Fig.2)
- Open the lid of your vacuum cleaner (fig.15).
- Remove the dust box (12) from its compartment by using the handle (Fig.16).
- Press on the opening clips of the HEPA filter case (Fig.40)
- Withdraw the HEPA filter case (16) from the dust box (12c) (Fig.41).
- Throw the filter case (16a + 16b) in a dustbin (Fig.42) and replace it with a new filter case (Fig.43-44).
- Place the box back in its casing (Fig.22).
- Close the lid of your vacuum cleaner.

4 • Cleaning your vacuum cleaner

Wipe the body of the appliance and the accessories with a soft cloth (Fig.45). Do not use any detergents, or corrosive or abrasive products.

* According to model : These parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

TROUBLESHOOTING

IMPORTANT If you notice that your vacuum cleaner is not operating as well, before carrying out any checks, switch it off using the ON/OFF pedal.

If your vacuum cleaner will not start

- The appliance is not plugged in. Check that the appliance is plugged in correctly.

If your vacuum cleaner has no suction power

- Either an accessory or the hose tube is partially blocked: unblock the accessory or the hose tube.
- The lid is not properly closed: check that the dust box is well placed and close the lid.

If your vacuum cleaner has less suction power, is noisy or makes a whistling noise

- Either an accessory or the hose tube is partially blocked: unblock the accessory or the hose tube.
- The dust compartment is full: empty it (see CLEANING AND MAINTENANCE chapter).
- The filtration system is saturated: clean the HEPA filter capsule (16) (see CLEANING AND MAINTENANCE chapter). If the problem persists, change the filtration system (see the CLEANING AND MAINTENANCE chapter).
- Make sure that the dust box (12) is well positioned in the dust tray housing (11).
- The mechanical power regulator (18b) is open: close the mechanical power regulator on the butt.
- The electronic power regulator (9) is set at minimum: increase the power using the electronic power regulator (unless you are cleaning fragile fabrics).

If the lid does not close (detector action 14*)

- Verify that the HEPA filter case (16) is there and that it is correctly positioned.
- Make sure that the dust box (12) is correctly positioned in the dust tray housing (11).

If it is difficult to move the nozzle

- Reduce the power by opening the mechanical power control on the butt (18b) or by moving the electronic power control switch (9) towards the MIN position.
- Make sure that the position of the nozzle (20 or 21) corresponds to the floor being vacuumed:
 - for rugs and carpets, use the nozzle in the retracted brush position,
 - for parquets and smooth surfaces, use the nozzle in the exterior position.

If the power cord does not wind completely

- The cord slowed down as it was winding up: pull the power cord out again and press the power cord rewind pedal.





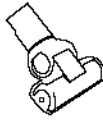
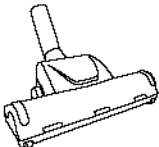
If a problem persists, take your vacuum cleaner to your local Rowenta Authorised Service Centre or contact the Rowenta Customer Service.

GUARANTEE

- This appliance is designed for indoor domestic household use only. In case of professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee does not apply.
- Always read the instructions carefully before using your appliance for the first time: use that does not conform to the instructions will release Rowenta from all liability.

* According to model : These parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

WHERE TO BUY ACCESSORIES

ACCESSORIES*	USE	INSTALLING THE ACCESSORY	PLACES OF PURCHASE
Upholstery brush (EASY BRUSH) 	For cleaning upholstery.	Fix the furniture brush to the end of the butt.	Approved Rowenta Service Centres
Upholstery nozzle 	For cleaning upholstery.	Fix the upholstery nozzle to the end of the butt or the tube	
Crevice nozzle 	For corners and hard to reach spots.	Fix the upholstery nozzle to the end of the butt or tube	
Parquet nozzle 	For delicate floors.	Fit the parquet nozzle to the end of the tube	
Mini turbo-brush 	For deep-cleaning upholstery fabrics.	Fit the mini turbo-brush to the end of the tube.	
Turbo-brush 	For removing animal hairs and fibres embedded in rugs and carpets.	Fit the turbo-brush to the end of the tube.	

ENVIRONMENT

- In accordance with current regulations, all appliances to be scrapped must be permanently disabled: unplug the appliance and cut off the power cord before disposing of the appliance.



Think of the environment!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

* According to model : These parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.